

**EGZAMIN MATURALNY
W ROKU SZKOLNYM 2013/2014**

**JĘZYK NIEMIECKI
POZIOM PODSTAWOWY**

**ROZWIĄZANIA ZADAŃ
I SCHEMAT PUNKTOWANIA**

MAJ 2014

ZADANIA ZAMKNIĘTE

Zadanie 1.

| Obszar standardów | Jednostka testu | Standard | Poprawna odpowiedź (1 pkt) |
|----------------------|-----------------|--|----------------------------|
| Rozumienie ze słuchu | 1.1. | Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 1 c). | F |
| | 1.2. | | R |
| | 1.3. | | F |
| | 1.4. | | R |
| | 1.5. | | R |

Zadanie 2.

| Obszar standardów | Jednostka testu | Standard | Poprawna odpowiedź (1 pkt) |
|----------------------|-----------------|---|----------------------------|
| Rozumienie ze słuchu | 2.1. | Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a). | D |
| | 2.2. | | A |
| | 2.3. | | C |
| | 2.4. | | F |
| | 2.5. | | B |

Zadanie 3.

| Obszar standardów | Jednostka testu | Standard | Poprawna odpowiedź (1 pkt) |
|----------------------|-----------------|--|----------------------------|
| Rozumienie ze słuchu | 3.1. | Zdający selekcjonuje informacje (II. 1 d). | C |
| | 3.2. | | B |
| | 3.3. | | C |
| | 3.4. | | A |
| | 3.5. | | C |

Zadanie 4.

| Obszar standardów | Jednostka testu | Standard | Poprawna odpowiedź (1 pkt) |
|---------------------------|-----------------|---|----------------------------|
| Rozumienie tekstu czytane | 4.1. | Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu (II. 1 b). | F |
| | 4.2. | | A |
| | 4.3. | | C |
| | 4.4. | | G |
| | 4.5. | | B |
| | 4.6. | | D |
| | 4.7. | | E |

Zadanie 5.

| Obszar standardów | Jednostka testu | Standard | Poprawna odpowiedź (1 pkt) |
|---------------------------|-----------------|---|----------------------------|
| Rozumienie tekstu czytane | 5.1. | Zdający selekcjonuje informacje (II. 2 d). | B |
| | 5.2. | | A |
| | 5.3. | | C |
| | 5.4. | | B |
| | 5.5. | | D |
| | 5.6. | | B |
| | 5.7. | Zdający określa główną myśl tekstu (II. 2 a). | A |

Zadanie 6.

| Obszar standardów | Jednostka testu | Standard | Poprawna odpowiedź (1 pkt) |
|---------------------------|-----------------|--|----------------------------|
| Rozumienie tekstu czytane | 6.1. | Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 2 c). | R |
| | 6.2. | | F |
| | 6.3. | | R |
| | 6.4. | | F |
| | 6.5. | | R |
| | 6.6. | Zdający określa główną myśl tekstu (II. 2 a). | F |

ZADANIA OTWARTE

Zadanie 7.

Jesteś na kursie językowym w Austrii. Poszukujesz kilku osób, z którymi chciałbyś/chciałabyś w czasie weekendu wybrać się do Salzburga. Napisz ogłoszenie, w którym:

- poinformujesz o swoim pomysle (Inf. 1)
- przedstawisz cel wyjazdu do Salzburga (Inf. 2)
- wspomnisz, czym pojedziecie (Inf. 3)
- określisz swoje preferencje dotyczące kandydatów na wyjazd. (Inf. 4)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

| Kryterium | Standard | Ocenianie | Punktacja |
|--------------|--|---|-----------|
| TREŚĆ | Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b). | Przyznaje się 1 punkt za każdą informację zgodną z poleceniem. Nie przyznaje się punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie. | 0–4 |

| | |
|--------|--|
| Inf. 1 | Wymagane jest przekazanie informacji o poszukiwaniu kilku osób, z którymi zdający chciałby w czasie weekendu wybrać się do Salzburga. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ich fahre am Wochenende nach Salzburg. Fährst du mit?</i> <i>Am Samstag möchte ich nach Salzburg fahren und suche zwei Mitfahrer.</i> |
| Inf. 2 | Wymagane jest podanie celu wyjazdu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Wir werden die Stadt besichtigen.</i> <i>Wir können in ein Konzert gehen.</i> |
| Inf. 3 | Wymagane jest określenie środka transportu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Wir fahren mit dem Auto.</i> <i>Am besten reisen wir mit dem Zug.</i> |
| Inf. 4 | Wymagane jest określenie preferencji dotyczących kandydatów na wyjazd. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Du solltest dich für Musik interessieren.</i> <i>Ich suche Leute, die etwas Neues sehen möchten.</i> |

| | | | |
|----------------------------|--|--|-----|
| POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA | Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e). | 1 pkt – błędy stanowiące do 25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wszystkich wyrazów Niezależnie od liczby błędów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli uzyskał mniej niż 3 punkty za treść. | 0–1 |
|----------------------------|--|--|-----|

Zadanie 8.

W szkole zorganizowaliście spotkanie z przedstawicielami różnych zawodów. W liście do koleżanki z Niemiec:

- poinformuj o tym fakcie i wyjaśnij, dlaczego zorganizowaliście spotkanie (Inf. 1a, 1b)
- napisz, jak przebiegało spotkanie, i przekaz z niego swoje wrażenia (Inf. 2a, 2b)
- wspomnij, jakie masz plany związane z wyborem przyszłego zawodu, oraz jakie są perspektywy znalezienia pracy w tym zawodzie (Inf. 3a, 3b)
- poproś koleżankę o opinię na temat Twojego wyboru zawodu oraz zapytaj o jej plany zawodowe. (Inf. 4a, 4b)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).

| Kryterium | Standard | Ocenianie | Punktacja |
|-----------|--|--|-----------|
| TREŚĆ | Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b). | Informacje w liście są dwuczęściowe. Za każdą informację („kropkę”) przyznaje się: 1 pkt – jeżeli zdający przekazał w tekście obydwie jej części 0,5 pkt – jeżeli zdający przekazał tylko jedną jej część 0 pkt – jeżeli brakuje obydwu części informacji. Nie przyznaje się punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie. | 0–4 |

| | |
|---------|---|
| Inf. 1a | Wymagane jest przekazanie informacji o zorganizowaniu spotkania z przedstawicielami różnych zawodów. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Wir haben ein Treffen mit verschiedenen Leuten organisiert, zum Beispiel mit Ärzten, Polizisten und Juristen.</i> <i>Wir haben uns mit Vertretern verschiedener Berufe getroffen.</i> |
| Inf. 1b | Wymagane jest podanie przyczyny zorganizowania spotkania. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Wir haben ein Treffen organisiert, denn wir wollten etwas über verschiedene Berufe erfahren.</i> <i>Wir wollten uns über Berufe informieren.</i> |
| Inf. 2a | Wymagane jest przekazanie informacji o przebiegu spotkania. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Die Gäste erzählten über ihre beruflichen Aufgaben.</i> <i>Wir haben dem Arzt viele Fragen gestellt.</i> |
| Inf. 2b | Wymagane jest przekazanie informacji o wrażeniach ze spotkania. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Das Treffen war sehr interessant.</i> <i>Die Gäste waren leider langweilig.</i> |
| Inf. 3a | Wymagane jest przekazanie informacji o planach związanych z wyborem przyszłego zawodu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ich möchte Medizin studieren.</i> <i>Ich will Informatiker werden.</i> |
| Inf. 3b | Wymagane jest przekazanie informacji o perspektywach znalezienia pracy w wybranym zawodzie. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ärzte haben immer Arbeit.</i> <i>Leider gibt es für Historiker kaum Arbeitsplätze.</i> |

| | |
|---------|--|
| Inf. 4a | Wymagane jest skierowanie do koleżanki prośby o opinię na temat wyboru zawodu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Was hältst du von meinen Plänen?</i> <i>Schreib mir, bitte, deine Meinung über meine Berufswahl.</i> |
| Inf. 4b | Wymagane jest postawienie pytania o plany zawodowe. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Was willst du beruflich machen?</i> <i>In welchem Beruf möchtest du arbeiten?</i> |

| | | | |
|----------------------------|---|--|-----|
| FORMA | Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f). | Oceniając pracę pod względem formy, bierze się pod uwagę <u>trzy podkryteria</u> : – zgodność tekstu z wymaganą formą (wymagane 5 elementów: odpowiedni zwrot rozpoczynający list, wstęp, rozwinięcie, zakończenie, odpowiedni zwrot kończący list) – spójność i logikę tekstu – objętość pracy w granicach określonych w poleceniu (120–150 słów). Niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca zawiera mniej niż 3 z 5 wymaganych elementów formy – praca zawiera więcej niż 200 słów. | 0–2 |
| BOGACTWO JĘZYKOWE | Zdający zna proste struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1). | Oceniając pracę pod względem bogactwa językowego, bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur gramatycznych oraz słownictwa. 2 pkt – zróżnicowane struktury gramatyczne, bogate słownictwo 1 pkt – mało zróżnicowane struktury gramatyczne, mało urozmaicone słownictwo 0 pkt – niezróżnicowane struktury gramatyczne, ubogie słownictwo Niezależnie od jakości języka zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść. | 0–2 |
| POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA | Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e). | 2 pkt – błędy stanowiące 0%–15% liczby wszystkich wyrazów 1 pkt – błędy stanowiące 15%–25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wszystkich wyrazów Niezależnie od liczby błędów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść. | 0–2 |